

Chapito

NOVEMBRO - DEZEMBRO 2022



UM ADEUS A 2022

Estamos a chegar ao fim de um ano – 2022, ano que se revelou muito agitado!

A nossa programação foi intensa, em especial neste último mês de Outubro: abertura da Escola e o “pôr mãos à obra” para um ano lectivo em grande; o início de temporada... a Companhia em digressão; as diferentes actividades do Chapitô e todo o retomar dos serviços gerais administrativos, depois de um tempo merecido de férias; os projectos de desenvolvimento social em força – o Trampolim (Programa Partis&ArtforChange) com pólos em Lisboa e Almada; o Mala Mágica (BipZip), que emerge do trabalho do Chapitô nos Centros Educativos, e que vai decorrer em Benfica/Bairro das Furnas.

E cá estamos a preparar o final do ano 2022, os meses de Novembro e Dezembro cheio de surpresas: a Red Box a cumprir o seu papel mágico de nos conseguir espantar e os Natais Solidários a cumprirem a sua missão de inclusão social pelas artes circenses.

O Chapitô é uma casa feita de mundo!

Sim, uma casa de cultura, de fecundos cruzamentos, de diálogo plural entre artes e artistas com públicos diversificados: na nossa Biblioteca/Bartô mostramos uma exposição do fotógrafo inglês Hugh Thomas (a viver em Portugal, na Lousã), que partilha connosco imagens maravilhosas do grande espectáculo de circo, bem contemporâneo, ARCHAOS (França), do velho amigo Pierrot Bidon; ainda também o lançamento do romance “Jequiá”, livro de Carlito Lima, homem de Alagoas, uma escrita cativante. Nova exposição de desenhos de Rita Cardoso Pires, ilustrações do livro “Porque não?” de Victor Bandeira, com histórias lidas por Lia Gama – fiel amiga, grande actriz. A não perder.

A enriquecer a programação, um privilégio ter connosco, pela mão do Rui Tendinha, o cineasta João Botelho, grande amigo, jovem de muitos anos de idade e as histórias do cinema a não esquecer. À conversa com João Morales, no tanque da biblioteca, fala-se de educação – “Que Escola Temos e Que Escola Queremos” - com Paulo Guinote, Barbara Wong, e Pedro Senna Nunes. De permeio, na Tenda, vai acontecendo circo – o artista Jocka e o seu excelente elenco no “Red Light Circus”, com uma pitada de erotismo que a vida merece.

O Cartoon de António (Des)Equilíbrios



E no nosso Bartô, como que a harmonizar todos estes dinâmicos equilíbrios, as fantásticas músicas brasileiras, vindas de todas as partes do mundo, sob a batuta do mestre Tércio Borges, grande companheiro em todos os momentos (mais e menos difíceis), enchem a sala e os corações das gentes.

E, fiel aos seus genes e ao percurso artístico da fundadora, o Chapitô acolhe na Tenda os artistas Palhaços:

André Casaca, brasileiro, vindo de Itália, maravilhoso com a sua bicicleta bem “artilhada”, uma delícia de espectáculo – como



no meio do rebuliço da cidade, esse personagem e a sua bicicleta conseguem o equilíbrio!

Logo depois chegam as **Palhaças Lu Lopes e Carol Melo** dinamizando **workshops para os alunos da escola e dos cursos de fim de tarde** e **Lu Lopes** apresentando o seu espectáculo **“Gramophone 2000”** – uma verdadeira rota traçada pelas mulheres nas artes circenses da palhaçaria.

A força e a convicção destas mulheres são um grande estímulo para **continuar a Obra**. E todo este **cruzamento de culturas** – França, Inglaterra, Brasil, Portugal e outras geografias – é o **verdadeiro eixo Norte/Sul, sobre o qual se movimenta o Chapitô** e assim vai tecendo e reforçando sentidos, afectos, horizontes, pertenças, amizades.

Novembro está aí com uma **programação que vale a pena**: lugar aos novos criadores com **Marta Lontrão** e a sua peça **“Título Provisório”**; o **novo circo** representado, e bem, por dois ex-alunos da casa, **Daniel Seabra e Mafalda Gonçalves**, que nos trazem o espectáculo **“Raiz”**; e, por último, directamente do Brasil, **“A Guerra não tem Rosto de Mulher”** com **Luísa Thiré, Priscila Rozenbaum e Carolyna Aguiar**.

Em **Dezembro**, o **Natal** que todos queremos em **Paz!**

Daqui enviamos toda a **força para a Ucrânia...!** e a nossa solidariedade para todas as vidas que se encontram em jogo neste conflito descontrolado... um século XXI sem controle?!...

Um pensamento positivo também para a **nova etapa do Brasil**, país irmão, a precisar de muito estímulo para andar para a frente – unidos, com respeito pela integridade que todo o ser humano merece, com verdade e todo o empenho para **acabar com a fome, proteger o ambiente, contrariar a desflorestação** agressiva na Amazónia, percorrer os **caminhos da sustentabilidade**.

Se o diálogo no mundo e entre mundos puder **tecer pontes entre as gentes**, se o desenvolvimento **respeitar a vida no planeta**, então talvez possamos celebrar a **Festa do encontro humano** e deliciarmo-nos com as suas premissas – qual “caixa de surpresas boas”, como esta **RED BOX**, que procura contribuir com algumas soluções - para além da gestão corrente do quotidiano, a **vontade de transformação** – não será esse **O SEGREDO?**... ai se a rainha soubesse, tinha-se inspirado na nossa **RED BOX!**...



Aconselho a **visitarem a nossa programação**, a divertirem-se, a fazerem um **“brainstorming” criativo para 2023**.

Queremos **Paz no mundo!**

É urgente **acabar com a fome!**

Precisamos de **equilíbrio e justiça social...!**

A Vida merece ser uma Festa!

A todos **um Natal cheio de boas surpresas.**



Teresa Ricou

NA TENDA

Lugar aos jovens criadores!

11, 12 e 13 de NOVEMBRO 21:00h



“TÍTULO PROVISÓRIO” DE MARTA LONTRÃO

Este espetáculo é, na sua essência, um conjunto de palavras soltas reunidas pela autora ao longo dos últimos tempos, nomeadamente durante a sua breve estadia em Berlim. Na tentativa de emigrar para a capital alemã, viu-se rodeada de pessoas, imersa em cultura e sensações novas e estranhas que, se por um lado expandiram os seus horizontes, por outro fecharam-na numa bolha de escrita refletida e imaginária que deram origem ao livro “Palavras Soltas”, que será publicado ainda este ano.

18, 19 E 20 de NOVEMBRO

De volta à Casa Chapitô!

Ex-alunos apresentam
espetáculo circense!

**DANIEL SEABRA
e MAFALDA
GONÇALVES**

Um território para reunir o que está fragmentado. Espaço que não nos segura e favorece a queda, um espaço onde o comum e a intimidade negociam um plural, onde a liberdade e o caos andam de mãos dadas, e essa dualidade é exatamente onde queremos estar. Dois corpos dilacerados pelas forças que enfrentam na tentativa

de escapar de si mesmos, de um lugar instável entre o “eu” e o “outro”. Num dueto acrobático, somos conduzidos numa experiência com o propósito de pensar o conceito de lugar comum.



NA TENDA

25, 26 e 27 de NOVEMBRO
2, 3 e 4 de DEZEMBRO

A GUERRA NÃO TEM ROSTO DE MULHER

O Chapitô será palco internacional e recebe LUISA THIRÉ com a sua peça de teatro, inspirada no livro homónimo da bielorrussa Svetlana Alexievich, vencedora do Prémio Nobel da Literatura, apresenta histórias de mulheres sobreviventes da II Guerra.

Chapitô
RELATO DO LIVRO DE
Svetlana
Aleksiévitch
TRADUÇÃO
Cecília Rosas
CONCEPÇÃO E DIREÇÃO
Marcello
Bosschar
DIREÇÃO DE PRODUÇÃO
Celso Lemos

**A GUERRA
NÃO TEM ROSTO
DE MULHER**

LUISA THIRÉ
PRISCILLA ROZENBAUM
CAROLYNA AGUIAR

25, 26 E 27 DE NOV. - 21H.
2, 3 E 4 DE DEZ. - 21H.
SEX., SÁB. E DOM. 21H

TENDA DO CHAPITÔ
DIRETOS À VENDA EM TICKETING.PT.

olhadobol | 8terreos

10 DEZEMBRO 21:00h

Cinema com música ao vivo!
Uma parceria com o Inatel
que apresenta o Salão Piolho
Cine-Concerto!

FILME “STEAM- BOAT BILL JR”

O cinema ganha, assim, novamente destaque: por via da parceria com o Inatel, apresenta-se “Steamboat Bill Jr”, filme de **Buster Keaton** com música ao vivo de **Cabrita**.

INATEL **Chapitô**

Salão Piolho
6ª EDIÇÃO

Chapitô - 10 de Dezembro
21:00 horas

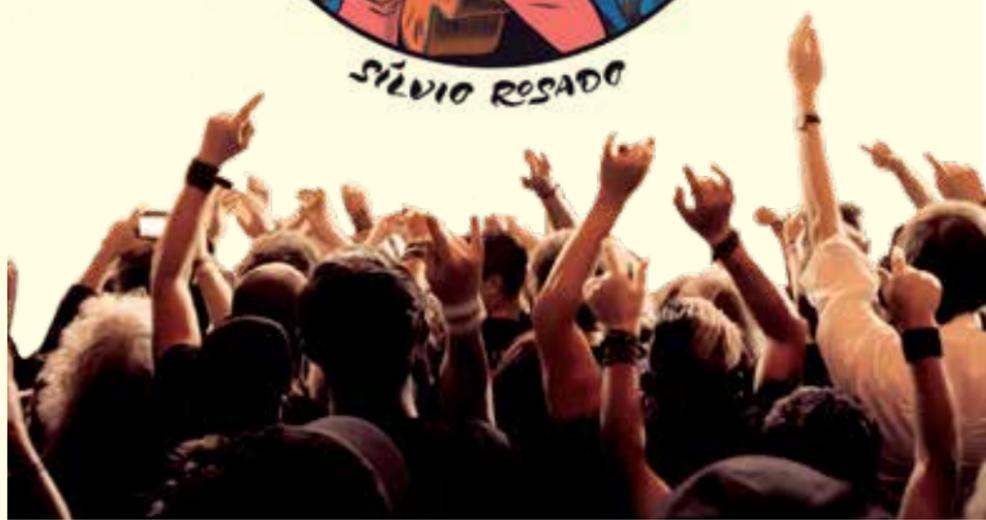
— “Steamboat Bill Jr”, filme de Buster Keaton —

Acompanhado por
— **Cabrita** —

Entrada Livre

NA TENDA

16 de Dezembro - 21h
Lançamento do disco
"TOMO 1"
de Sílvio Rosado



Chapito

TERTÚLIA:

Bartô

"QUE ESCOLA TEMOS
E QUE ESCOLA QUEREMOS"

3 DE NOVEMBRO 2022 | 19h00 Bartô



Com o Moderador **João Morales** e os Convidados
Paulo Guinote, **Bárbara Wong**
e **Pedro Senna Nunes**



João Morales



Paulo Guinote



Bárbara Wong



Pedro Senna Nunes

NO BARTÔ

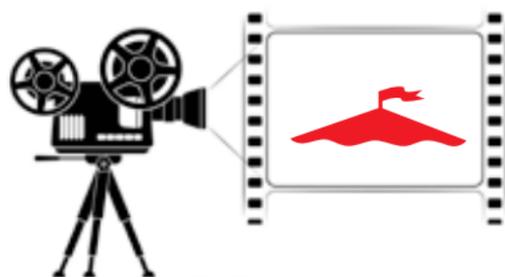
ESPECIAL

CINETENDINHA

30 DE NOVEMBRO, 19H00



COM A PRESENÇA DE **CÉSAR MOURÃO**
(EX-ALUNO DO CHAPITÔ)
E ACTORES E ACTRIZES DA SÉRIE “**SANTIAGO**”



NO BARTÔ

2^{as} Chorinho,

4^{as} Novo Samba

5^{as} e Sábados Músicas do Mundo!

6^{as} Samba

Sob a batuta do **Tércio Borges**
e seus **Diplomatas do Samba!**

Sempre às 21,30H



No Bartô do Chapitô baixam-se as luzes e afinam-se os instrumentos. As mesas estão em xadrez com pequenas velas, há um teto de vidro com os olhos virados para o céu, no bar esperam bebidas coloridas e salgados.

Na memória, estão tertúlias, poesias e conversas, encontros de velhos amigos, uma lareira acesa e música a acompanhar. Nas paredes, a maravilhosa biblioteca que nasce todos os dias de manhã para de noite se travestir de brilho e brindes.

A música começa e invade as duas salas até à alma: às segundas Chorinho, Quartas e Sextas dançamos ao som do Novo Samba e do Samba respetivamente. Quintas e Sábados convidamos a viajar com Músicas do Mundo.



Na ESCOLA

ABERTURA DO ANO LECTIVO

Dia bonito para os que terminam, para os que ficam e para os que chegam.

Iniciámos a 7 de outubro, a abertura oficial do ano lectivo 2022-2023. O Castelo de São Jorge foi o local escolhido para uma cerimónia informal, acolhedora com um piquenique à mistura partilhado por alunos, professores, amigos e convidados

A destacar a presença do **Dr. Miguel Honrado** ex-Secretário de Estado da Cultura e actual director executivo da Orquestra Metropolitana de Lisboa, este ano, padrinho da Escola de Circo do Chapitô. O ex-Secretário de Estado partilhou a sua experiência enquanto professor no Chapitô

Marcaram ainda presença, **Fernando Centeio**, produtor cinematográfico, **Dr. João Paiva** da Comissão da Igualdade de Género, **Mónica Santos Silva** e **Ana Castanheira** do Instituto Vale Flôr, representantes da **Movi Jovem** do Instituto Português da Juventude e ainda **Niccolò Bonacchi**, actualmente investigador na área das Neurociências na Fundação Champalimaud, **Miss Susy** reconhecida artista, empresária e criativa no mundo dos figurinos e adereços e **Marta Miranda**, artista que descobriu a música no Chapitô e que tantos conhecem como a cantora dos **Oquestrada**, todos ex-alunos do Chapitô.

No final, os alunos que terminaram o curso receberam os seus diplomas e como é habitual **trincámos a maçã como fruto do discernimento e da liberdade - e como simbolo**, isto é, para que percebamos que aprender não é acumular.



VER FOTOS
NA PÁGINA CENTRAL



last pages.
English index

Na ESCOLA

INSTITUTO MARQUÊS VALE FLÔR

Na sexta-feira, dia 14 de outubro, os nossos alunos visitaram a exposição “Evilution” de Bordalo II localizada no centro colaborativo Edu Hub Lisbon, em Marvila.

A visita integra uma das actividades do tema anual da escola que cruza a sustentabilidade e o programa do Climate of Change.

EVILUTION de BORDALO II



O CANTINHO DO ALUNO

“Para me esquecer de ti”

Normalmente quando te vejo,
Fico triste, mas tu não tens culpa,
Os bilhetes que te escrevi,
Queimei-os, lá, naquela vela acesa,
Com o mesmo fósforo que acendi
O meu cigarro para me esquecer de ti.

Ricardo Baião (3º ano)

& Letícia Graça (1º ano)



Na ESCOLA

ESCOLA DO CHAPITÔ MARCA PRESENÇA APRESENTAÇÃO DO PLANO NACIONAL DA JUVENTUDE

No dia 18 de outubro, a nossa escola marcou presença na apresentação do II programa do Plano Nacional da Juventude, na presença da **Ministra Ana Catarina Mendes** e do **Secretário de Estado da Juventude e do Desporto, João Paulo Oliveira**, entre outros.



CARTÃO JOVEM

A nossa escola foi a primeira do país a ter o cartão de estudante e o Cartão Jovem EYC num só.

Isto foi possível através da parceria com a movijovem.



INSCRIÇÕES
ABERTAS

Na ESCOLA

OPEN DAY

No dia 28 de Outubro tivemos um Open Day dedicado a Cenografia, Figurinos e Adereços. Recebemos alunos de outras escolas, assim como amigos dos nossos próprios alunos interessados no curso.

Escolhemos a temática do Halloween para esta actividade !



CENTROS EDUCATIVOS

Notícia do Projecto “Animação em Acção – Mala Mágica”

Centros Educativos de Navarro de Paiva e Bela Vista

O Projecto “Animação em Acção” tem estado de mangas arregaçadas a preparar vários momentos relevantes que se irão realizar nos próximos meses! Novembro aproxima-se e vem recheado de novidades! Será realizado um Festival de Desporto no **Centro Educativo Navarro de Paiva**, tendo a Equipa sido convidada a dinamizar uma tarde de actividades com os jovens. Os Ateliers de **Circo e de Capoeira** estarão a representar o Projecto e irão trazer convidados para tornar este momento ainda mais especial!



E, claro, Novembro não seria Novembro sem o São Martinho, habitualmente celebrado junto dos rapazes e raparigas dos **Centros Educativos da Bela Vista e Navarro de Paiva**. A Equipa está a preparar um momento teatral no qual incluiremos os jovens para a dramatização da tão conhecida lenda de **São Martinho**, sem nunca esquecer o lanche com as típicas castanhas assadas.

Mas não ficamos por aqui... A Equipa já está com os motores todos ligados rumo à preparação das **Festas de Natal**, que ao fim de dois anos de pandemia voltarão a contar com as famílias, presenças tão desejadas pelos nossos jovens!





PROJETO TRAMPOLIM

É com enorme satisfação que diariamente, vemos o **projeto TRAMPOLIM a crescer e a despertar interesse**, proporcionando a todos os participantes um percurso de capacitação pessoal através das **artes**

participativas, sempre com uma **forte componente social**.

Somos **uma Família e um Projeto em crescimento** a construir uma viragem em direção a melhores sortes, através das práticas artísticas e das nossas parcerias que sempre acreditaram neste projeto e têm sido uma mais-valia para a formação e futura integração socioprofissional dos participantes.

TRAMPOLIM – PÓLO DE LISBOA CHAPITÔ

O projeto Trampolim **reforça agora a sua presença no coração da Cidade de Lisboa (Bairro Alto)**.

Através de uma parceria com o projeto **Mais SKILLZ**, iniciámos no passado dia 11 de outubro o projeto Trampolim nas instalações da **Associação Mais Cidadania no Bairro Alto**. Desta forma, mais jovens podem agora usufruir deste percurso de capacitação para as **Artes e Ofícios do Espetáculo de Circo**.



TRAMPOLIM – PÓLO DE ALMADA CHAPITÔ

Os encontros acontecem duas vezes por semana na **Casa Amarela em Almada**. As sessões têm sido baseadas principalmente nas dinâmicas de grupo, treino físico, exercícios de movimento, acrobacias aéreas, malabarismo e equilíbrio - circo. De momento contamos com cerca de 20 participantes inscritos, o grupo apresenta-se coeso e tem demonstrado muita motivação.

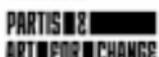
Durante estes primeiros meses organizámos também algumas saídas para assistir a **espetáculos**, para participar em **workshops** de dança, ou para levar animação e atividades para crianças em apoio a outros projetos sociais do concelho de Almada, como por exemplo, o Centro Paroquial e Social do Cristo Rei.



PROMOVIDORES



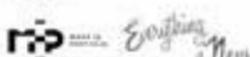
FINANCIADORES



LEVA A CABEÇA



PARCEIROS





Em Julho, querendo dar formação em diferentes áreas das artes circenses e performáticas, **convidámos outros artistas de circo ou performers** a dinamizar uma ou duas sessões na Casa Amarela. Demos assim oportunidade aos nossos participantes de experimentarem a andar na **corda bamba** com o artista **Douglas Melo**, por exemplo, ou a deixar trabalhar a **fantasia e o imaginário** numa sessão de improvisação e movimento com a atriz e professora **Luana Proença**.



Em Setembro entrámos em contacto com uma escola de acrobacias aéreas de **Glasgow**, "**Spinal Chord**" e organizámos um **intercâmbio intensivo de técnicas circenses** que durou 4 dias e teve lugar na tenda do Chapitô de 23 a 26 de Setembro. Decidimos alargar esta iniciativa também ex-alunos da escola e outros alunos do curso de fim de tarde, conseguindo assim dar a oportunidade a mais jovens de aproveitar este importante momento de partilha e aprendizagem. Os quatro dias de intercâmbio (**Aerial Boot Camp**) correram muito bem, tivemos cerca **30 participantes** no total, despertando assim a atenção e curiosidade de outros jovens que entraram em contacto connosco e decidiram inscrever-se ao nosso projeto.



Em Outubro, sete dos nossos participantes estão no **Gerês** a participar numa **residência artística/intercâmbio** com a duração de 4 dias "**Remove It Pa Subrivivi**". A ideia é partilhar e aumentar conhecimentos artísticos e aumentar competências pessoais e sociais, promovendo a criação conjunta de performances e superação de desafios, em contacto com a natureza. Os nossos jovens estão a trabalhar em conjunto com outros grupos de jovens de projetos que utilizam o corpo, o movimento e as práticas artísticas como ferramenta de inclusão social e empoderamento. Este intercâmbio foi promovido em colaboração com o "**Take.it**" - **projeto de intervenção comunitária do Bairro do fim do Mundo**, São Pedro do Estoril.



Helder Duarte
Nuno Guerreiro
Serena Tassone

CAAPI

No Centro Infantil João dos Santos, sentem-se saudades do verão com muita diversão!!!

ACÇÃO SOCIAL



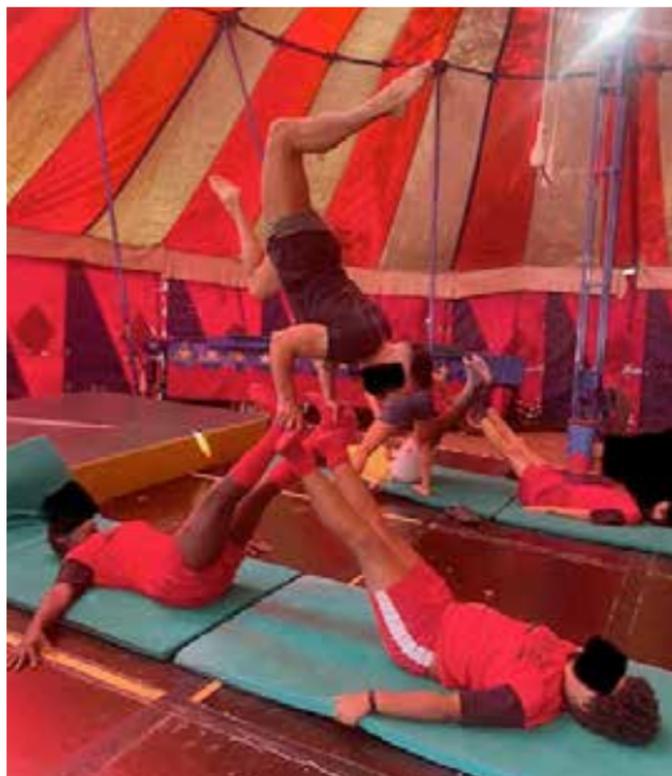
Saída de Lazer

Começámos as atividades de lazer com a preferida de todos – **Os trampolins**. Um lugar onde se desafiam as leis da gravidade e se podem sentir a voar. Com muita alegria e muita energia, divertiram-se neste dia.



A importância da cultura no processo de ensino-aprendizagem

Sabemos que a cultura é um componente activo na vida do ser humano, e que não existe individuo no mundo que não possua uma cultura, pois cada um de nós somos criadores e propagadores de diversas culturas;



É esse o objectivo do **Chapitô** ao partilhar o seus ensinamentos através das artes circenses nos centro educativos como é o caso do **Centro Educativo Padre António de Oliveira**.

**SEMPRE
A INCLUIR!**

A Trupe sénior vai passar por aqui



Nesta temporada de Inverno, a Trupe Sénior apresenta-se com o seu mais recente espectáculo, O Clube do Vinil. Inúmeras apresentações estão já agendadas, para Lares e Centros de Dia, Instituições de Ensino Superior e do Ensino Básico. Um pequeno elenco para um grande espectáculo que não deve perder.

Porque reconhecemos a importância dos abraços, da presença, da palavra que reforça a amizade, e porque valorizamos a alegria, criámos este espectáculo onde vos convidamos a rir.

O Clube do Vinil é uma comédia, onde expomos a nossa fragilidade, as nossas pequenas fraquezas enquanto manifestamos a nossa força e coragem.

O resultado de um longo processo de empoderamento, de aprendizagens técnicas nos campos da música, do circo, da dança e do teatro a que agora somamos o clown.

Um espectáculo de sala que convida a uma imersão suave, à entrega e à gargalhada franca, mas que também sugere uma reflexão profunda sobre a nossa condição humana, sem tristeza, com espanto e com alegria.



PRODUÇÃO E EVENTOS

YAT – Your Animation Team

Depois de mais uma temporada de sucesso nos **Hotéis Pestana Blue Alvor, Pestana Porto Santo e Cristal**, as equipas de animação do Chapitô regressam a casa. Após vários jogos para os mais pequenos, espectáculos para toda a família, actividades desportivas e muito mais, os artistas “YAT” (Your Animation Team) voltam ao Chapitô. Missão cumprida!



Chapitô
ESPECTÁCULOS E ENTERTENIMENTO

A pensar no Natal?

A escolha certa é com o **CHAPITÔ!**

Telefone para 21 885 55 50

visite o nosso site <https://chapito.org/>

Envie Email para producao@chapito.org

The advertisement features two figures in blue and yellow costumes standing in front of a blue door. The background is dark blue with white snowflakes and stars. At the bottom, there is a silhouette of a sleigh pulled by reindeer.

O Natal está já ao virar da esquina e a nossa trupe já está preparada para surpreender tudo e todos com os formatos de animação e entretenimento especialmente concebidos para esta quadra tão mágica. É que o Pai Natal traz presentes, mas quem traz surpresas é mesmo o Circo.



PRODUÇÃO E EVENTOS

CHAPITÔ SEMPRE EM ACÇÃO NESTE VERÃO QUENTE 2022

Sob orientação da Produção no seu papel de economia social, a equipa de animadores nos **HOTÉIS PESTANA BLUE ALVOR** (Algarve) e **PORTO SANTO** (Madeira) promoveu o grande encontro entre público, Directores dos Hotéis, e todos, numa verdadeira sintonia multicultural: a grande oportunidade para jovens artistas circenses descobrirem os seus caminhos profissionais. **HOTEL PESTANA**, UM “BOM PORTO” DE ACOLHIMENTO! **Teresa Ricou** e **José Galvão**: os promotores e orientadores de mais uma acção. Desejamos todo o sucesso!





Pascoal Furtado

Miguel Honrado



**ABERTO
ANO LI
PIQUENI
CASTE
SÃO J**



Trupe Sénior



Miss Susy

Marta Miranda





Nico Bonacchi



**URA DO
ECTIVO
IQUE NO
ELO DE
ORGE**



João Paiva



Alunos da Orquestra
Metropolitana de Lisboa



Os Finalistas

ACONTECEU

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIAS CIRCO ARCHAOS POR HUGH THOMAS

Esteve patente no Bartô uma Exposição de Fotografia do Circo Comtemporâneo Francês “**ARCHAOS**” fundado por **Pierrot Bidon** - pioneiro do movimento do Novo Circo.



PROGRAMA BIPZIP 2022

“No dia 13 outubro, assinalou-se o início do **Programa BipZip 2022** na **Câmara Municipal de Lisboa**, com a assinatura dos protocolos dos projectos vencedores, com o entusiasmo e motivação da Vereadora da Habitação, **Dra Filipa Roseta** e da sua equipa. Com muito orgulho, podemos anunciar que o projecto “**Mala Mágica**” vai agitar o Bairro das Furnas (em São Domingos de Benfica) com a magia e a alegria do Circo! **Teresa Ricou** fez-se acompanhar do assessor **Américo Peças** e da coordenadora de Projectos **Filipa Baptista**, nesta tarde memorável.



ACONTECEU

CINETENDINHA

O JOVEM BOTELHO

No tanque do Bartô, estivemos com o Jovem João Botelho para uma conversa, mas aconteceu também ali mesmo uma masterclass para todos os cinéfilos presentes. Foram muitas as recordações e reflexões sobre o plateau, as rodagens, os actores, os cineastas e também celebrámos os técnicos que no Cinema são parte essencial da equipa.

Aprendemos com João Botelho que o tempo do cinema não é o da vida! É um tempo absoluto! Obrigado a todos os actores e actrizes presentes: Cláudio Silva, Vera Moura, Catarina Wallenstein, Margarida Vila-Nova, Chico Diaz e João Pedro Vaz.

Obrigado, Maria João Moura, José Vieira Mendes e um agradecimento renovado e muito especial ao João Botelho e Carmo Afonso. Parabéns, Rui Pedro Tendinha, pela valorização do trabalho dos actores e por estares com o Chapitô neste “negócio de emoções” (João Botelho) que é o Cinema. Confirma-se que nos ajuda a pensar e a conversar!



ACONTECEU

Lançamento do livro de VICTOR BANDEIRA e inauguração da exposição de ilustrações de RITA CARDOSO PIRES

Um alvoroço contagiante! Recebemos no Chapitô, Casa de matriz Circense, as diferentes gerações para um convívio em torno das Artes, da Aventura e da Amizade, sob a batuta de **Victor Bandeira** e **Rita Cardoso Pires**.

Obrigado, **Lia Gama** pela leitura e agradecemos aos muitos convidados e amigos mais este encontro no **Chapitô - Casa da Solidariedade e da Festa!** E pratiquemos com fervor - aprendendo com sociedades ditas primitivas - a Economia da Dádiva!

Longas histórias partilhadas, Aventuras pelo mundo fora. Obrigado, Lela, a companheira de tantas viagens.

O Circo viajando pelo Mundo e enaltecendo o património que é a Cultura!

Unidos na Festa que é a Vida! Bravo!



Lia Gama

Victor Bandeira



Lela



Ana Nave



Victor Bandeira

Rita Cardoso Pires



ACONTECEU

REPORTAGEM SIC

A **SIC** esteve no **Chapitô** a gravar uma reportagem sobre circo em Portugal, conduzida pela jornalista **Patrícia Mouzinho**, que irá para o ar no dia 3 de dezembro.

Foram entrevistados a nossa directora **Teresa Ricou**, o professor **Nuno Figueiredo** (Figa) e vários alunos.



ACONTECEU

EM OUTUBRO NA TENDA

Directamente de Itália, recebemos o brasileiro **André Casaca** e o seu magnífico espectáculo "**Tranquilli!!!**", com a sua artisticamente bem "artilhada" bicicleta.



A Palhaça Rubra (Lu Lopes) trouxe ao Chapitô um workshop para os alunos dos 1º e 2º anos. Brindou-nos, ainda, com o seu espectáculo **GRAMOPHONE 2000**, partilhando connosco a sua devoção pela música e a delicadeza no improviso. O Fado também foi incluído! Adultos e crianças deixaram-se encantar pela magia Clown!



ACONTECEU

FERNANDO TORDO Prémio Língua Mãe 2022 Sociedade Portuguesa de Autores



A pretexto da entrega do **Prémio Língua Mãe 2022**, da **Sociedade Portuguesa de Autores** a **Fernando Tordo**, a nossa directora **Teresa Ricou**, grande amiga do Homenageado resolveu associar-se ao evento com a entrega de um belo ramo de cravos. **Fernando Tordo**, visivelmente emocionado, retribuiu com a seguinte mensagem:

*Querida Tété,
Cravos como beijos.
Se já estava feliz, mais fiquei.
Teu amigo,
Fernando*



ACONTECEU

JARDINAGEM

Os inúmeros canteiros que podemos encontrar, espalhados pelos muitos espaços do Chapitô, necessitam de cuidados vários e permanentes, como por exemplo a rega. Esses trabalhos são executados por alunos, devidamente acompanhados por quem percebe da “poda” - A Inês e a Madalena.



PASSARAM POR CÁ



A INSUSTENTAVEL LEVEZA DO DESPORTO REI

Por **Rosângela Barreiro**

Falar de futebol, do desporto rei é sempre fraturante. Ora, falar do mundial a realizar-se este mês no Qatar, ainda mais fraturante é.

É sabido que o mundial que se avizinha tem sido alvo de duras críticas e opiniões controversas. Se por um lado, há cerca de um ano o Campeonato do Mundo de Futebol a se realizar neste país novo que conheceu a sua independência apenas na década de 70, prometia novas cidades, novos estádios e carregava o peso em si, de ser o primeiro no médio oriente, também é verdade que à custa da megalomania já morreram mais de 6800 pessoas a contruir o sonho. Todos oriundos de países como Índia, Nepal, Filipinas, Bangladesh, Paquistão, e do Sri Lanka. Nenhum catari faleceu. É importante também salientar que o povo local beneficia de um incontável número de privilégios daquele que é o país que poderá ter a maior ambição de modernidade. Quem estiver a assistir sentado nas bancadas, a torcer pelos seus países, a ecoar os golos e respirar fundo quando no penalti falha, não se irá lembrar do sacrifício ou nem saberá de quantas mulheres, filhos e pais perderam os seus entes queridos. Porque nessa hora, só importa a euforia, a taça, o prestígio e a beleza de um país recente que jorra dinheiro por todos os lados. Essas pessoas, foram números, apenas números.



O mundo não deveria ter cidadãos de primeira nem de segunda, as pessoas não são números, cada ser humano é absolutamente incrível, tem si um universo que durante toda a sua jornada caminha numa descoberta contínua. O SER HUMANO é sensível, age de acordo com as exigências da natureza e por mais que não acredite é espiritual.

Escrever sobre o mundial para a agenda do Chapitô parece estranho, mas não é. Este grande projecto, tornou-se casa, criou comunidades, formou caracteres, profissionais e famílias. Estreitou laços. O Chapitô nunca tratou nenhum colaborador ou aluno, como um número, todos são tratados pelo nome e cada um tem a sua história e as suas idiossincrasias. É aqui que fazemos a diferença. Que consigamos respeitar as diferenças uns dos outros, caminhado com as histórias de cada um construindo um futuro comum de equidade e generosidade. Porque não somos números, não somos máquinas, somos HUMANOS.

Marta Pedroso



Marta Pedroso nasceu em Lisboa em 1980.

Concluiu o curso de Ofícios do Espetáculo na Escola do Chapitô (Escola Profissional de Artes e Ofícios do Espetáculo) em 2004.

É, desde 2006, Diretora de Cena do São Luiz Teatro Municipal em Lisboa, e Coordenadora da Direção de Cena desde 2015, tendo trabalhado com Pina Bausch, Terry Jones, Luís Miguel Cintra, Jorge Silva Melo, António Pires, Marco Martins, Maria João Luís, Vera Mantero, Teatro Ferro, Olga Roriz, Teatro Praga, Nuno Cardoso, Nuno M. Cardoso, Miguel Seabra, Nuno Carinhas, entre outros.

Recordas os tempos da Escola do Chapitô como particularmente intensos ou particularmente relaxados? De que anos estamos a falar?

Foram as duas coisas. Era equilibrado. Sentias a exigência da parte dos professores, mas havia espaço para sermos nós – e os professores trabalhavam connosco a partir do nosso ponto de vista. É por isso que a Escola do Chapitô funciona. Apesar de parecer leve, havia muita disciplina. Estamos a falar de 2001 a 2004.

Na Escola do Chapitô existem dois Cursos: “Interpretação e Animação Circenses” e “Cenografia, Figurinos e Adereços”. Apesar de autónomos, trabalham muito em conjunto. No teu dia-a-dia de trabalho quando é que sentes mais a vantagem de estas duas dimensões estarem muito próximas?



São dois mundos que trabalham em paralelo, mas que se cruzam. Quem faz cenografia tem de ter a sensibilidade de caminhar ao lado do encenador. Era o que se passava nos exercícios colectivos do Chapitô. Porque se tens de criar quatro guarda-roupas tens de perceber a mobi-

lidade e o movimento daquela personagem. É muito importante a ligação entre o figurinista e o encenador ou entre o aderecista e o encenador. E com o elenco! No último guarda-roupa que fiz eram quatro personagens com cerca de dez figurinos para cada uma e com dez adereços também para cada uma! Durante esse mês fui fazendo adaptações, mantendo o meu cunho ou a minha estética, mas sendo flexível para facilitar a vida dos actores. A ligação entre as duas áreas tem de existir, têm de trabalhar em conjunto.

Qual o teu recanto preferido no Chapitô?

É o XL e a Mãe Zé*. O XL era a nossa casa. Tem oficinas, sala de costura; sentia-me bem lá. A ligação ao XL são as pessoas, os professores que foram extremamente importantes no meu crescimento nesta área. Continuamos em contacto. Tínhamos um espaço para criar e para explorar e os professores traziam uma bagagem gigante que partilhavam connosco.

*O XL são as oficinas do Chapitô, espaço que se situa numa rua mais abaixo, na Rua de São Mamede.

FAZ TU MESMO

Como tingir uma t-shirt

1 ENROLAR



2 AMARRAR COM FIO



3 REPETIR MUITAS VOLTAS



4 PREPARAR COLORANTE



5 SUBMERGIR



6 RETIRAR OS FIOS



7 DESENRROLAR



8 TCHARAMMMM!

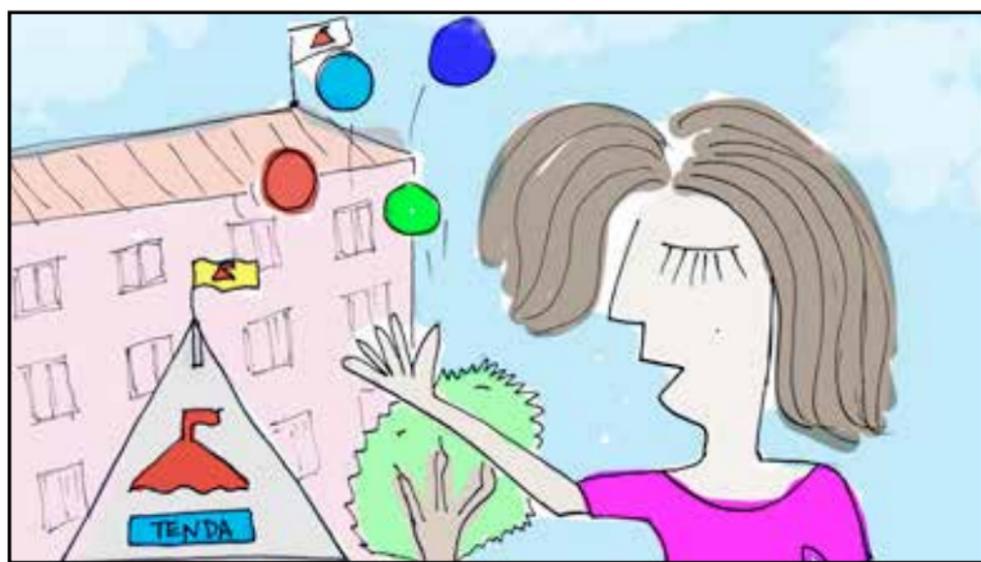


FORMAS DE AMARRAR PARA OBTER OUTROS TIPOS DE GEOMETRIAS OU MACHAS



A CABEÇUDINHA

OS NATAIS SOCIAIS





CURSOS FIM DE TARDE

ACROBACIAS AÉREAS com **Helder Duarte**

Dia da semana: Segundas e Quartas
Horário: 18h-20h (Turma 1) | 20h-22h (Turma 2)
Faixa Etária: 16+



FORMAÇÃO DE CLOWN com **Rui Ferreira**

Dia da semana: Segundas e Quartas
Horário: 19h-22h
Faixa Etária: 18+



ACROYOGA com **Samantha Mancino**

Horário: 19h30-21h
Terça
Faixa Etária: 18+



CAPOEIRA com **Mário Correia (Neno)**

Dias da semana: Terças e Quintas
Horário: 19h30-21h
Faixa Etária: 16+



ATELIER DE CIRCO PARA CRIANÇAS com **Rui Ferreira**

Dia da semana: Segundas
Horário: 18h-19h
Faixa Etária: 6+



Obs: É possível realizar uma aula experimental para avaliar a adaptação da(s) criança(s) às aulas, inclusive as menores de 6 anos.

+ info ->





Se o CIRCO, arte total e inclusiva, se o PALCO e os aplausos do público, se a magia de criar um CENÁRIO, um FIGURINO, um ADEREÇO, se o mundo do ESPECTÁCULO, fazem vibrar o teu coração...

A ESCOLA CHAPITÔ é a tua CASA, o teu CAMINHO, a tua RAMPA DE LANÇAMENTO! Vem estudar connosco!



CURSO PROFSSIONAL DE
CENOGRAFIA, FIGURINOS
E ADEREÇOS



INTERPRETAÇÃO
E ANIMAÇÃO
CIRCENSES

CENOGRAFIA,
FIGURINOS
E ADEREÇOS



A TUA CASA
O TEU CAMINHO,
A TUA RAMPA DE LANÇAMENTO!

BEM-VINDO À ESCOLA DE CIRCO CHAPITÔ.

INSCRIÇÕES ABERTAS
2022/2023

INSCRICOES@CHAPITO.ORG
T +351 21 885 55 50
WWW.CHAPITO.ORG



ENGLISH

SCHOOL

SCHOOL YEAR OPENING

Beautiful day for those who finish, for those who stay and for those who arrive.

We started on October 7th, the official opening of the 2022-2023 academic year. Castelo de São Jorge was the place chosen for an informal, welcoming ceremony with a mixed picnic shared by students, teachers, friends and guests.

EVILUTION by BORDALO II

On Friday, October 14th, our students visited the exhibition "Evilution" by Bordalo II located at the Edu Hub Lisbon collaborative center in Marvila. The visit is part of one of the activities of the school's annual theme that crosses sustainability and the Climate of Change program.

PRESENTATION OF THE NATIONAL YOUTH PLAN

On the 18th of October, our school was present at the presentation of the II program of the National Youth Plan, in the presence of the Minister Ana Catarina Mendes and the Secretary of State for Youth and Sports, João Paulo Oliveira, among others.

Youth Card

Our school was the first in the country to have the student card and the EYC Youth Card in one.

This was possible through the partnership with *movi-jovem*.

OPEN DAY

On the 28th of October we had an Open Day dedicated the Scenography, Costumes and Props. We welcome students from other schools, as well as friends of our own students interested in the course.

We chose the Halloween theme for this activity!

EDUCATIONAL CENTERS

News from the Project

"Animation in Action – Mala Mágica"

The "Animation in Action" Project has been with its sleeves rolled up preparing several important moments that will take place in the coming months! November is approaching and it's full of news! A Sports Festival will be held at Centro Educativo Navarro de Paiva, and the Team will be invited to organize an afternoon of activities with young people. The Circus and Capoeira Workshops will be representing the Project and will bring guests to make this moment even more special!

TRAMPOLINE PROJECT

It is with great satisfaction that, daily, we see the TRAMPOLIM project growing and arousing interest, providing all participants with a journey of personal empowerment through participatory arts, always with a strong social component.

INDEX...



CAAPI

At João dos Santos Children's Center, you miss summer with lots of fun!!!

LEISURE OUTLET

We started the leisure activities with everyone's favorite – trampolines. A place where you defy the laws of gravity and feel yourself flying. With a lot of joy and a lot of energy, they had fun on this day.

COMBINED FORCES IN CAXIAS

The importance of culture in teaching-learning process

We know that culture is an active component in the life of the human being, and that there is no individual in the world who does not have a culture, because each of us are creators and propagators of different cultures;

This is the chapitô's objective when sharing his teachings through the circus arts in educational centers such as the Instituto Padre Américo de Oliveira.

The Senior Troupe will pass by

This winter season, the Senior Troupe presents its latest show, O Clube do Vinil. Numerous presentations are already scheduled for Homes and Day Centers, Higher Education Institutions and Basic Education. A small cast for a great show not to be missed.

PRODUCTION AND EVENTS

YAT – Your Animation Team

After another successful season at the Pestana Blue Alvor, Pestana Porto Santo and Cristal Hotels, Chapitô's animation teams return home. After several games for the little ones, shows for the whole family, sports activities and much more, the artists "YAT" (Your Animation Team) return to Chapitô. Mission Accomplished!

Christmas is just around the corner and our troupe is ready to surprise everyone and everything with the animation and entertainment formats specially designed for this magical season. It's just that Santa Claus brings gifts, but the one who brings surprises is the Circus.

HAT ALWAYS IN ACTION THIS HOT SUMMER 2022

Under the guidance of production in its role of social economy, the team of animators at HOTÉIS PESTANA BLUE ALVOR (Algarve) and PORTO SANTO (Madeira) promoted a great meeting between the public, Hotel Directors, and everyone, in a true multicultural harmony: the great opportunity for young circus artists to discover their professional paths. HOTEL PESTANA, A "GOOD HARBOR" FOR WELCOME! Teresa Ricou and José Galvão: the promoters and guides of yet another action. We wish you every success!

ENGLISH

IT HAPPENED

PHOTOGRAPHY EXHIBITION

ARCHAOS CIRCUS BY HUGH THOMAS

A Circus Photography Exhibition was on display at Bartô Contemporary French “ARCHAOS” founded by Pierrot Bidon - pioneer of the New Circus movement.

2022 BIPZIP PROGRAM

“On October 13th, the BipZip 2022 Program started at Lisbon City Council, with the signing of the protocols of the winning projects, with the enthusiasm and motivation of the Councilor for Housing, Dr Filipa Roseta and her team. With great pride, we can announce that the “Mala Mágica” project will shake Furnas Neighborhood (on 5 Domingos de Bentica) with the magic and joy of the Circus! Teresa Ricou was accompanied by the advisor Américo Peças and the coordinator of Projects Filipa Baptista, on this memorable afternoon.

CINETENDINHA

“THE YOUNG BOTELHO”

At the Bartô tank, we were with Jovem João Botelho for a conversation, but there was also a masterclass there for all the cinephiles present. There were many memories and reflections about the set, the shootings, the actors, the filmmakers and we also celebrated the technicians who in Cinema are an essential part of the team.

We learned from João Botelho that the time of cinema is not the time of life! It's an absolute time! Thanks to all the actors and actresses present: Cláudio Silva, Vera Moura, Catarina Wallenstein, Margarida Vila-Nova, Chico Diaz and João Pedro Vaz.

Victor Bandeira's book launch and inauguration of the exhibition of illustrations by Rita Cardoso Pires

SIC REPORT

SIC was at Chapitô to record a report on the circus in Portugal, conducted by journalist Patricia Mouzinho, which will air on December 3rd.

Our director Teresa Ricou, teacher Nuno Figueiredo (Figa) and several students were interviewed.

IN OCTOBER IN THE TENT

Directly from Italy, we received the Brazilian André Casaca and his magnificent show “Tranquilli!!!”, with his artistically well “!artilhado” bicycle.

Palhaça Rubra (Lu Lopes) brought a workshop to Chapitô for 1st and 2nd year students. He also gave us his show GRAMOPHONE 2000, sharing with us his devotion to music and his delicacy in improvisation. Fado was also included! Adults and children were enchanted by the Clown magic!

INDEX...



FERNANDO TORDO

Mother Tongue Award 2022
Portuguese Society of Authors

GARDENING

The numerous flowerbeds that we can find, spread throughout the many spaces of the Chapitô, need various and permanent care, such as irrigation. These works are carried out by students, duly accompanied by those who understand “pruning”.

THE UNSUSTAINABLE LIGHTNESS OF THE KING SPORT

By Rosângela Barreiro

Talking about football, about the king sport, is always difficult. Now, talking about the world cup to be held this month in Qatar is even more fraught.

Interview

Marta Pedroso

(...) Do you remember the times at Escola do Chapitô as particularly intense or particularly relaxed? What years are we talking about?

It was both. It was balanced. You felt the demand on the part of the teachers, but there was room for us to be us – and the teachers worked with us from our point of view. That’s why Escola do Chapitô works. Despite looking light, there was a lot of discipline. We are talking about 2001 to 2004.(...)

ERRATA

QUEM É QUEM?

WHO IS WHO?



- 1 - Teresa Ricou
- 2 - Lia Gama
- 3 - Sophia_Loren
- 4 - Simone De Oliveira
- 5 - Rita Hayworth
- 6 - Marilyn Monroe
- 7 - Emmanuelle Riva
- 8 - Gina Lollobrigida

- 9 - Shirley Maclean
- 10 - Jean Seberg
- 11 - Lídia Franco
- 12 - Giulietta Masina
- 13 - Doris Day
- 14 - Alexandra Lancastre
- 15 - Wanda Stuart
- 16 - Lauren Bacall

Chapito



PARA MAIS INFORMAÇÕES CONSULTE O NOSSO SITE
www.chapito.org

Chapito à mesa

Num espaço onde cada um dá o melhor de si, partilhamos energia positiva. Promovemos o sorriso grátis, um sorriso são, na arte portuguesa de bem receber.

O objectivo é que cada pessoa que entra, aprecie e disfrute, se recarregue de sentimentos positivos e acarinho a sua auto-estima.

Venham ser felizes connosco!!

RESERVAS:

Tel: +351 218 875 077

reservas@chapitoamesa.pt

